

ÍNDICE REMISIVO/ÍNDICE REMISSIVO

Enero – Marzo de 2010 – Volumen 12 – Número 1

ARTÍCULOS ORIGINALES/ARTIGOS ORIGINALES

Factores asociados a la morbilidad por Leptospirosis humana. Ciudad de La Habana, 2005-2006 _____	8
<i>Factors associated to human Leptospirosis morbidity. Havana City, 2005-2006</i>	
<i>Denis Berdasquera Corcho, Jackeline Barroso Corría, Belkis Aracely Barreras Suárez, Antonio Pérez Rodríguez, Kleich Pérez Soler, Ana Margarita Obregón Fuentes, Raúl Cruz de la Paz</i>	
Incidence of <i>Candida</i> spp. in oral cavity of elderly with removable, total or partial, dental prosthesis in the City of Coronel Freitas, State of Santa Catarina, Brazil _____	17
<i>Incidência de <i>Candida</i> spp. em cavidade oral de idosos com próteses dentárias removíveis, parciais ou totais, na cidade de Coronel Freitas, Estado de Santa Catarina, Brasil</i>	
<i>Monique Hamester, Liliane Wanderley, Juliano Brustolin, Alexandre M. Fuentefria</i>	
Efecto inhibitorio del cultivo de <i>Klebsiella pneumoniae</i> sobre la proliferación en linfocitos humanos _____	23
<i>Inhibitory effect of <i>Klebsiella pneumoniae</i> culture on human lymphocytes proliferatio</i>	
<i>Rosalino Vazquez-Lopez Rosalino, Sandra Solano Gálvez Sandra, José Antonio Ruy Díaz Reynoso, Tomas Barrientos Fortes</i>	
Determinação do perfil sorológico de toxoplasmose em um grupo de pacientes febris residentes no município de Santana, Amapá _____	28
<i>Determination of serological profile of toxoplasmosis in a group of febrile patients living in the Municipality of Santana, Amapá State</i>	
<i>Ediclei Lima do Carmo, Giselle Maria Rachid Viana, Júlia Eugênia Figueredo, Cléa Nazaré Carneiro Bichara, Marinete Marins Povoá</i>	
Cumplimiento de Normas Técnicas del Lavado de Manos en Áreas de Riesgo _____	31
<i>Fulfillment of the Technical Standards in the hands washing at the áreas of risk</i>	
<i>Esther Villalonga Blondin, Gustavo Mesa Cisneros, Gladys Pérez López, Sonia Sandoval Granados, Fidel Llerena Martínez</i>	
Atuação de enfermagem em Unidades de Terapia Intensiva: implicações para disseminação de micro-organismo multirresistente _____	37
<i>Nursing performance in Intensive Care Unit: implications for multiresistant microorganism spread</i>	
<i>Marinésia Aparecida Prado Palos, Dayane de Melo Costa, Elucir Gir, Karina Suzuki, Fabiana Cristina Pimenta</i>	
Características clínicas y epidemiológicas de leptospirosis: 10 años de experiencia en Santa Fe, Argentina _____	43
<i>Clinical and epidemiological characteristics of leptospirosis: 10 years of experience in Santa Fe, Argentina</i>	
<i>Hector Mario Musacchio, Catalina Dorigo, Virginia Volpato, Miguel Hernán Vicco</i>	
Clinical-laboratorial characteristics <i>Toxocara canis</i> serology and other predispose factores of a pediatric population with tropical pyomyositis from manaus, Amazonas, Brazil _____	47
<i>Características clínico-laboratoriais, sorologia para <i>T. canis</i> e outros fatores predisponentes de uma população pediátrica com piomosite tropical em Manaus, Amazonas, Brasil</i>	
<i>Márcia Melo Damian, Adriana Malheiros, Rossicleia Lins Montes, Andreia Monteiro, Renata Arruda, Patrícia Mizogushi, Antonio de Matos Tavares</i>	
Prevalência estacional de enteroparasitoses em uma população de zero a quatorze anos do bairro Cohab Tablada, Pelotas - RS, Brasil _____	54
<i>Seasonal prevalence of enteroparasitoses in a population of zero to fourteen years of the neighborhood Cohab Tablada, Pelotas - RS, Brazil</i>	
<i>Denise Gamio Dias, Gertrud Muller, Ana Lúcia Coelho Recuero, Claudiomar Soares Brod,</i>	
INFORME TÉCNICO/INFORME TÉCNICO	
Consenso SADI-SAM-SAD-CACCVE. Guía para el manejo racional de las infecciones de piel y partes blandas – Parte III _____	60
<i>Consensus SADI-SAM-SAD-CACCV. Guidelines for the rational management skin and soft-tissue infections – Part III</i>	
PUNTO DE VISTA/PONTO DE VISTA	
A resistência antimicrobiana nos países em desenvolvimento _____	75
<i>Antimicrobial resistance in developing countries</i>	
<i>Hélio Vasconcellos Lopes</i>	
NORMAS DE PUBLICACIÓN/NORMAS DE PUBLICAÇÃO _____	77

Abril – Junio de 2010 – Volumen 12 – Número 2

ARTÍCULOS ORIGINALES/ARTIGOS ORIGINAIS

Ocorrência de infecções da corrente sanguínea na UTI neonatal de hospital universitário de referência _____	7
<i>Bloodstream infections occurrence in Neonatal Intensive Care Unit from a reference university hospital</i> <i>Julia Mei Chung, Ana Lúcia Lyrio de Oliveira, Olcinei Alves de Oliveira, Fernando Aguilar Lopes, Marilene Rodrigues Chang</i>	
Evaluación de 99mTc-Hynic-IgG para diagnóstico de foco de infección en pacientes VIH positivos _____	12
<i>Evaluation of 99mTc-Hynic-IgG as a diagnostic agent for infectious focus in HIV positive patients</i> <i>Mariella Terán, Andrea Paolino, Graciela Pérez Sartori, Javier Vilár, Miguel Kapitan, Juan C. Hermida, Patricia Andruskevicius, Eduardo Savio Larriera</i>	
Resistencia a los antimicrobianos y perfiles moleculares de aislamientos de <i>Shigella sonnei</i> en Cuba _____	18
<i>Antimicrobial resistance and molecular profiles of <i>Shigella sonnei</i> isolated in Cuba</i> <i>Margarita Ramírez Álvarez, Alina Llop Hernández, Laura Bravo Fariñas, Isabel Martínez Motas, Anabel Fernández Abreu, Yudith Ledo Ginarte, Yuseidy Correa, Adalberto Aguila Sánchez, Yanika Cruz Infante</i>	
Bloodstream infection associated/related to the central vascular catheter in mixed ICU of adults from a Brazilian university hospital: Etiology, pathogenesis and risk factors _____	24
<i>Infecção de corrente sanguínea associada/relacionada ao cateter vascular central em UTI mista de adultos de um hospital universitário brasileiro: Etiologia, patogênese e fatores de risco</i> <i>Juliana Pena Porto, Raquel Cristina Cavalcanti Dantas, Claudete Freitas,</i> <i>Daniel Chadud Matoso, Alair Benedito Almeida, Paulo P. Gontijo Filho, Rosineide Marques Ribas</i>	
Resistencia a los antimicrobianos en cepas de <i>Salmonella</i> spp y <i>Escherichia coli</i> aisladas de alimentos. Cuba 2004-2007 _____	30
<i>Antimicrobial resistance in <i>Salmonella</i> spp and <i>Escherichia coli</i> strains isolated from foods. Cuba 2004-2007</i> <i>María Espino-Hernández, Yamila Puig-Peña, Virginia Leyva-Castillo, Tamara K. Martino Zagovalov, Dailin Méndez-Morales, Perla Soto-Rodríguez, Yaumara Ferrer-Márquez</i>	
Effect of antiretroviral therapy on survival of HIV - Infected tuberculosis patients in Peru _____	37
<i>Efecto de la terapia antirretroviral en la sobrevivida de pacientes con tuberculosis y VIH en Perú</i> <i>Jaime A. Collins, Jorge O. Alarcon, David A. J. Moore, Adrian V. Hernandez, Raul Salazar for the Almenara HIV Working Group</i>	
ARTÍCULO DE REVISIÓN/ARTIGO DE REVISÃO	
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>: Um alerta aos profissionais da saúde _____	44
<i><i>Pseudomonas aeruginosa</i>: Na alert to the professionals of health</i> <i>Helder Ferreira, Elaine Raquel Peres Lala</i>	
<i>Uncaria tomentosa</i> (Cat's claw): uma potencial estratégia terapêutica para herpes labial _____	51
<i><i>Uncaria tomentosa</i> (Cat's claw): a potential therapeutic strategy for herpes labialis</i> <i>Alexandre Leite de Souza, Sergio Cimerman</i>	
RELATO DE CASO/RELATO DE CASO	
Micobacteriosis por <i>Mycobacterium simiae</i> en niño infectado por el virus de inmunodeficiencia humana (VIH) _____	58
<i>Micobacteriosis for <i>Mycobacterium simiae</i> in child infected by the virus of immunodeficiency humanizes (VIH)</i> <i>Marcela Oldrino, Silvia Rojo, María Cristina Consiansi, Liliana Bertoni, Eduardo Glatstein, Ana Isabel Barnes</i>	
INFORME TÉCNICO/INFORME TÉCNICO	
Consenso SADI-SAM-SAD-CACCVE. Guía para el manejo racional de las infecciones de piel y partes blandas – Anexo _____	61
<i>Consensus SADI-SAM-SAD-CACCV. Guidelines for the rational management skin and soft-tissue infections – Anexo</i>	
Comite de Resistencia a Antimicrobianos _____	68
<i>Encuesta N° 15 del Comite de Resistencia a Antimicrobianos de la API</i>	
PUNTO DE VISTA/PONTO DE VISTA	
Antibióticos: com ou sem receita médica? _____	75
<i>Antibiotics: with or without medical prescription?</i> <i>Hélio Vasconcellos Lopes</i>	
CARTA AO EDITOR/CARTA AL EDITOR	
Uso de antiviral para gripe H1N1 – Parecer da Associação Gaúcha de Profissionais em Controle de Infecção Hospitalar (AGIH), RS, Brasil _____	76
<i>Antiviral therapy for pandemic influenza (H1N1) - Recommendations of the Associação Gaúcha de Profissionais em Controle de Infecção - AGIH – RS</i> <i>Ricardo Ariel Zimmerman, Teresa Cristina Teixeira Sukienniek, Marcelo Carneiro, Rodrigo Pires dos Santos, Nadia Mora Kuplich, Fabrizio Motta</i>	
NORMAS DE PUBLICACIÓN/NORMAS DE PUBLICAÇÃO _____	78

Julio – Septiembre de 2010 – Volumen 12 – Número 3

ARTÍCULOS ORIGINALES/ARTIGOS ORIGINAIS

Fontes potenciais de agentes causadores de infecção hospitalar: esparadrapos, fitas adesivas e luvas de procedimento _____ 8

Potentials sources of hospital infection: tapes, adhesive tapes and non sterile gloves

*Liana Ferreira dos Santos, Valdir Marcelino Vieira Junior, Alime Ferreira dos Santos, Cláudia Cecília de Souza Alvarez, Cintia Alves de Souza Pereira, Fernando Aguilár Lopes, Nádia Cristina Pereira Carvalho, Olcinei Alves de Oliveira***Estudio seroepidemiológico de la Enfermedad de Chagas en estudiantes de la Escuela Latinoamericana de Medicina** _____ 13

Seroepidemiological study of Chagas' disease in students from the Latin American School of Medicine in Cuba

*Aniran Ruiz Espinosa, Liliana Pelayo Durán, Abel Chávez Fernández, Esteban Alberti Amador, Fidel Angel Nuñez Fernández, Jorge Sarracent***Caracterización molecular de aislamientos de *Escherichia coli* productores de diarrea en niños y adultos de la ciudad de Corrientes, Argentina** _____ 17Molecular characterization of diarrheagenic *Escherichia coli* isolates from children and adults in the city of Corrientes, Argentina*Patricia Esquivel, Viviana Lifschitz, Liliana S. Lösch, Marcelo G. Medina, Ana M. Pato, Adriana Cacciamani, Luis A. Merino***Erradicación de infección por *Helicobacter pylori* asociada a mejoría clínica de urticaria crónica idiopática. Resultados preliminares** _____ 22*Helicobacter pylori* eradication associated to clinical improvement of chronic idiopathic urticaria. Preliminary results*Marcel J. Marcano-Lozada, María I. Urrestarazu, Noris M. Serrano***Avaliação da higiene das mãos na perspectiva microbiológica** _____ 28

Evaluation of hands hygiene in microbiological perspective/Evaluación de la higiene de las manos en el punto de vista microbiológico

*Danielle Gonçalves Martins Oliveira, Paula Regina de Souza, Evandro Watanabe, Denise de Andrade***Estudio seroepidemiológico de infección de dengue en San Mateo, Anzoátegui, Venezuela. 2007- 2008** _____ 33

Sero-epidemiological study of dengue in San Mateo, Anzoategui, Venezuela. 2007- 2008

*Antulio Hoyos Rivera, Antonio Pérez Rodríguez***Perfil das coinfeções em indivíduos soropositivos para o HIV-1 atendidos em um Hospital Escola do Noroeste Paulista, Brasil: dados preliminares** _____ 39

Profile of coinfections in HIV-1 positive individuals treated at a teaching hospital of Northwestern São Paulo State, Brazil: preliminary data

Adriana Antonia da Cruz Furini, Arlindo Schiesari Junior, Monize Suzana Rodrigues Souza, Carla Carolina Helena, Andrea Regina Baptista Rossit, Ricardo Luiz Dantas Machado

ARTÍCULO DE REVISIÓN/ARTIGO DE REVISÃO

Management of the ventriculoperitoneal shunt infections _____ 43

Diagnóstico e conduta nas infecções em sistemas de derivação ventriculoperitoneais

Wellington Silva Paiva, Matheus Schmidt Soares, Robson Luis Oliveira Amorim, Eberval Gadelha Figueiredo, Fernando Campos Gomes Pinto, Manoel Jacobsen Teixeira

RELATO DE CASO/RELATO DE CASO

Cromomycosis de presentación clínica inusual _____ 48

Chromomycosis of unusual clinical presentation

Beatriz Di Martino, Lourdes González, Gloria Valdivinos, Gladys Arguello, Mirtha Rodríguez Masí, Oilda Knopfmacher, Lourdes Bolla de Lezcano

INFORME TÉCNICO/INFORME TÉCNICO

Comité de Resistencia a Antimicrobianos _____ 53

Encuesta N° 16 del Comité de Resistencia a Antimicrobianos de la Asociación Panamericana de Infectología (API)

PUNTO DE VISTA/PONTO DE VISTA

Telavancina: novo antibiótico aprovado pelo FDA _____ 59

Telavancin: New antibiotic FDA approved

*Hélio Vasconcellos Lopes***NORMAS DE PUBLICACIÓN/NORMAS DE PUBLICAÇÃO** _____ 61

Octubre – Diciembre de 2010 – Volumen 12 – Número 4

ARTÍCULOS ORIGINALES/ARTIGOS ORIGINAIS

Utilidad de la proteína C reactiva como marcador de sepsis del sistema nervioso central en niños _____	7
<i>Utility of the C protein reactive as a marker of sepsis of nervous system lies in children</i>	
<i>Ela Moreno Téllez, Dalyla Alonso Rodríguez, Niurka González Cuesta, Yanet Alarcón Martínez</i>	
Análisis de suspensiones de tratamientos antirretrovirales relacionados con efectos adversos* _____	12
<i>Analysis of antiretroviral treatment suspensions related to adverse effects</i>	
<i>Claudia Rodríguez, María Inés Lespada, Wanda Cornistein</i>	
Aplicación de un algoritmo sero-virológico en el diagnóstico de la infección crónica por el virus de hepatitis C en Venezuela* _____	18
<i>Application of a sero-virological algorithm for diagnosis of chronic hepatitis C virus infection in Venezuela</i>	
<i>Aleidy Coromoto Trómpiz Araque, María del Pilar Fortes Soto, Berta Vargas-Lovelle, Irma Victoria Machado Bártoli</i>	
Variación de la morbilidad y mortalidad por leptospirosis humana. Cuba, 1998-2007 _____	22
<i>Morbidity and mortality variation of human leptospirosis. Cuba, 1998-2007</i>	
<i>Denis Verdasquera Corcho, Lázara Galí Bueno, Lizet Sánchez Valdés, Damaikis Alpizar García, Beatriz Vega Riverón, Vianka Calas Hechavarria</i>	

ARTÍCULO DE REVISIÓN/ARTIGO DE REVISÃO

Immune response in hepatitis C _____	31
<i>Resposta imune na hepatite C</i>	
<i>Luis Jesuino de Oliveira Andrade, Ajax Mercês Atta, Maria Luiza Brito de Sousa Atta, Carolina Alves Costa Silva, Aegemiro D'Oliveira Junior, Raymundo Paraná</i>	
Experiencia del alivio del dolor en pacientes con VIH/SIDA del Hospital General "Dr. Manuel Gea Gonzalez" _____	37
<i>Experience pain relief in patients with HIV/AIDS at the General Hospital "Dr. Manuel Gea Gonzalez"</i>	
<i>Luz Adriana Templos Esteban, María Magdalena Salado Avila, Rodolfo Vick Fragasó</i>	

RELATO DE CASO/RELATO DE CASO

Exogenous Cushing Syndrome: simultaneous use of Advair® and boosted protease inhibitors _____	43
<i>Síndrome de Cushing Exógeno: uso simultáneo de Advair e inhibidores de protease potenciados</i>	
<i>Jose Guillermo Castro, Dusyantha Jayaweera, Allan Rodriguez, Isabela Rosa-Cunha, Luis Espinoza, Jose Arocha</i>	

SHORT COMMUNICATION/COMUNICAÇÃO BREVE

Seroepidemiologia da febre amarela, poliomielite, sarampo e hepatite B em uma comunidade indígena da Região Centro-Oeste do Brasil _____	46
<i>Seroepidemiology of yellow fever, measles, poliomyelitis and hepatitis B virus, in one Brazilian Indians of the Middle West Region</i>	
<i>José Ivan Aguiar, Eliana Aguiar, Juberty de Souza, Elba Regina S. de Lemos, Clara Tachibana F. Yoshida, Marcos Freire, Anna Maya Yoshida Yamamura, Eliane Veiga da Costa, Joaquim Caetano A Neto</i>	

ESPECIAL

El pensamiento microbiológico de los jesuitas de la Universidad de San Gregorio Magno en la Real Audiencia de Quito _____	50
<i>Byron Núñez Freile</i>	

INFORME TÉCNICO/INFORME TÉCNICO

Encuesta nº 17 del Comité de Resistencia a Antimicrobianos de la Asociación Panamericana de Infectología (API) _____	59
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

PUNTO DE VISTA/PONTO DE VISTA

As bacterias "superbugs" _____	63
<i>The superbugs</i>	
<i>Hélio Vasconcellos Lopes</i>	

ÍNDICE REMISIVO/ÍNDICE REMISSIVO _____	65
-----------------------------------------------	-----------

AGRADECIMIENTOS/AGRADECIMENTOS _____	69
---------------------------------------------	-----------

AGRADECIMIENTOS/AGRADECIMENTOS

Os Editores da Revista Panamericana de Infectología agradecem a todos os revisores *AD HOC*, abaixo relacionados, que dedicam seu tempo e experiência para revisar e tecer comentários sobre os trabalhos submetidos a avaliação. Com seus amplos conhecimentos, esse seleto grupo de especialistas tem assegurado o necessário rigor científico dos artigos publicados, característica que a Revista Panamericana de Infectología procura preservar e ampliar.

Ana Gales (São Paulo - SP - Brasil)
Ana Luiza Castro C. Tosacano (São Paulo - SP - Brasil)
Ângela Maria Silva (Aracaju - SE - Brasil)
Antonio Carlos Seguro (São Paulo - SP)
Artur Timerman (São Paulo - SP - Brasil)
Augusto Cesar Penalva de Oliveira (São Paulo - SP - Brasil)
Carlos Alvarez (Bogota - Colômbia)
Ciane Mackert (Curitiba - PR - Brasil)
Cláudio Miola (São Paulo - SP - Brasil)
Cláudio Capitão (São Paulo - SP - Brasil)
Décio Diament (São Paulo - SP - Brasil)
Luiz Thompson (Santiago - Chile)
DUILIO NUNEZ (Assunção - Paraguai)
Érika Ferrari (São Paulo - SP - Brasil)
Eveline Pipolo Milan (Maceió - RN - Brasil)
Gabriel Levy Hara (Buenos Aires - Argentina)
Guido Levi (São Paulo - SP - Brasil)
Hélio Vasconcellos Lopes (São Paulo - SP - Brasil)
Jaime Torres (Caracas - Venezuela)
Jeanette Zurita (Quito - Equador)
João Carlos Pinto Dias (Belo Horizonte - MG - Brasil)
João Galizzi Filho (Belo Horizonte - MG - Brasil)
José Ivan Albuquerque Aguiar (Campo Grande - MS - Brasil)
José Vidal Bermudez (São Paulo - SP - Brasil)
Julio Medina (Montevideo - Uruguai)
Leandro Botelho Hanna (São Paulo - SP - Brasil)
Luiz Bavestrello (Santiago - Chile)
Marco Antonio Cyrillo (São Paulo - SP - Brasil)
Marco Aurélio Sáfadi (São Paulo - SP - Brasil)
Maria Luiza Moretti (Campinas - SP - Brasil)
Maria Raquel dos Anjos Guimarães (Maceió - Alagoas - Brasil)
Mauro Cintra Giudice (São Paulo - SP - Brasil)
Maximo Brito (Chicago - EUA)
Naftale Katz (Belo Horizonte - MG - Brasil)
Otavio Branquini (São Paulo - SP - Brasil)
Pedro Garbes (Rio de Janeiro - RJ - Brasil)
Pedro Paulo Chieffi (São Paulo - SP - Brasil)
Rafi Dauar (São Paulo - SP - Brasil)
Regina Maura Bueno Franco (Campinas - SP - Brasil)
Reinaldo Salomão (São Paulo - SP - Brasil)
Ricardo Bammann (São Paulo - SP - Brasil)
Ronaldo da Cruz (São Paulo - SP - Brasil)
Sílvia Regina Marques (São Paulo - SP - Brasil)
Tamara Newman (São Paulo - SP - Brasil)
Valéria Petri (São Paulo - SP - Brasil)